



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/45/125
S/21148
15 February 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок пятая сессия
ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ
ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок пятый год

Письмо Постоянного представителя Мадагаскара при Организации
Объединенных Наций от 13 февраля 1990 года на имя Генерального
секретаря

Настоящим имею честь препроводить Вам для информации текст двух посланий
соответственно от 2 и 11 февраля 1990 года Его Превосходительства г-на Дидае
Рацираки, Президента Демократической Республики Мадагаскар, Его Превосходительству
г-ну Фридерику де Клерку, Президенту Южно-Африканской Республики.

Буду Вам весьма признателен за распространение настоящего письма и приложений
к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту повестки
дня, озаглавленному "Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки", и
Совета Безопасности.

Блез РАБЕТАФИКА
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Текст послания президента Мадагаскара президенту Южно-Африканской Республики от 2 февраля 1990 года

Мне доставляет удовольствие направить Вам мои искренние поздравления в связи с теми смелыми мерами, о которых Вы только что объявили в парламенте Вашей страны и всему миру, а именно с освобождением Нельсона Мандэлы и юридическим признанием Африканского национального конгресса (АНК).

Эти справедливые и разумные меры представляют собой исторический шаг чрезвычайной важности и открывают путь к эффективному искоренению системы апартеида.

Демократическая Республика Мадагаскар по достоинству оценивает значение Вашего политического жеста, который делает честь лично Вам, тем более что он предвещает наступление новой эры на африканском континенте.

Ваша столь очевидно проявленная решимость идти вперед позволяет мне надеяться, что этот первый шаг укрепит Ваши намерения безотлагательно и раз и навсегда демонтировать эту единственную в своем роде систему апартеида.

Весь малагасийский народ и его революционное правительство выражают особую и неограниченную радость по поводу не оговоренного никакими условиями освобождения Нельсона Мандэлы и восстановления права черного населения Южной Африки на свободное политическое самовыражение.

Дидье РАЦИРАКА
Президент Демократической
Республики Мадагаскар

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Текст послания президента Мадагаскара президенту Южно-Африканской Республики от 11 февраля 1990 года

В связи с сегодняшним освобождением Нельсона Мандэлы я вновь обращаюсь к Вам с горячими поздравлениями, поскольку этот шаг ярко свидетельствует о Вашем конструктивном подходе, направленном на то, чтобы человечество предало забвению бесславную историю системы апартеида.

Будьте настойчивы в этом справедливом деле, чтобы оно завершилось полной ликвидацией апартеида в Южной Африке, и Африка будет Вам за это признательна.

Что касается Демократической Республики Мадагаскар, то она заверяет Вас в своей готовности оказать любую поддержку, которая может от нее потребоваться, в трудном зарождении режима свободы и справедливости в Южной Африке.

Дидье РАЦИРАКА
Президент Демократической
Республики Мадагаскар
